

Герундий (The Gerund)

Герундий – неличная форма глагола, сочетающая грамматические особенности как глагола, так и существительного. Герундий образуется путём прибавления к основе глагола окончания **-ing**. В русском языке соответствующей формы нет, поэтому герундий может переводиться существительным, глаголом, придаточным предложением или деепричастием.

Формы герундия

	Active	Passive
<i>Indefinite</i>	writing	being written
<i>Perfect</i>	having written	having been written

Сравните переводы предложений:

He likes **reading**. → Он любит читать.

(герундий действительного залога)

He likes **being read**. → Он любит, когда ему читают.

(герундий страдательного залога)

I am surprised at his **missing** lessons so often. → Меня удивляет то, что он так часто пропускает уроки.

(не перфектные формы герундия обозначают одновременность)

I am surprised at your **having missed** so many lessons this term. → Я удивлён, что вы пропустили так много уроков в этом семестре.

(перфектные формы герундия обозначают предшествование и употребляются довольно редко)

Примечание:

Для определения функции герундия важно знать, какое место в предложении он занимает:

- 1) *Gerund* в функции подлежащего находится в начале предложения, без предлога.
- 2) *Gerund* в функции именной части составного сказуемого находится после глагола-связки to be.
- 3) *Gerund* в функции дополнения находится после сказуемого.
- 4) *Gerund* в функции определения употребляется с предлогом of (иногда for), находится после определяемого слова.
- 5) *Gerund* в функции обстоятельства употребляется с предлогами (before, after, on, by, instead of, in, without), находится в начале или конце предложения.

Функции герундия в предложении и способы его перевода на русский язык

ЯЗЫК		
<i>Functions</i>	<i>English</i>	<i>Russian</i>
подлежащее (переводится существительным или инфинитивом)	<i>Flying</i> is better for long journeys but <i>traveling</i> by car is more interesting.	На длинные расстояния лучше <i>летать</i> самолётом, но на машине <i>путешествовать</i> интереснее.
именная часть составного сказуемого (переводится существительным или инфинитивом)	His dream is <i>traveling</i> abroad.	Его мечта – <i>съездить</i> за границу.
дополнение: а) прямое (переводится существительным или инфинитивом) б) предложное (переводится существительным, инфинитивом или придаточным предложением)	This equipment requires <i>repairing</i> . The engineer insisted on our <i>testing</i> the repaired motor.	Это оборудование нуждается в ремонте. Инженер настаивал на том, <i>чтобы</i> мы <i>испытали</i> отремонтированный двигатель.
определение (переводится существительным или инфинитивом)	The cost of <i>repairing</i> these cars is very high.	Стоимость <i>ремонта</i> этих машин очень высокая.
обстоятельство (переводится существительным с предлогом, деепричастием, придаточным предложением)	<i>instead of reading</i> ----- ---- <i>after reading</i> ----- ---- <i>before reading</i> ----- ----without <i>reading</i> ----- ----in (by) <i>reading</i> ----- ----for <i>reading</i> ----- ---- <i>on reading</i>	вместо того чтобы <i>читать</i> ----- после <i>прочтения</i> ; <i>прочитав</i> ; после того как <i>прочитал</i> ----- до <i>прочтения</i> ; до того, как <i>прочитал</i> ----- <i>не читая</i> ----- <i>читая</i> ; при <i>прочтении</i> ; в то время как <i>читал</i> ----- для <i>чтения</i> ; для того чтобы <i>читать</i> ----- <i>прочитав</i> ; когда <i>прочитал</i> ; после того как <i>прочитал</i>